



BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Darea de seamă asupra activității Regiei Publice „Uzinele de Apă și Canalizare Cluj” în anul 1934/35.*
- *Ordinul Ministerului de Interne, ref. la perceperea taxei pt. extrasele de stare civilă eliberate Legațiunilor sau Consulatelor Statelor Unite ale Americii.*
- *Idem — ref. la eliberarea certificatelor în materie de impozabilitatea sau neimpozabilitatea contribuabililor.*
- *Idem — ref. la interzicerea cumpărării de cărți, bilete de teatru, portrete etc. de către organele administrative și polițenești.*
- *Publicații oficiale.*
- *Informații.*

Darea de seamă

asupra activității Regiei Publice „Uzinele de Apă și Canalizare Cluj” în anul 1934/35.

În anul bugetar 1934/35, Uzinele de Apă și Canalizare în regie publică comercială, au fost conduse de un consiliu de administrație compus din D-nii: Aurel Moga secretarul general al Primăriei Cluj ca președinte, Dr. Dionislu Pop primjurisconsultul Primăriei ca vice președinte, Aurel Pop administrator financiar, Aurel Stolca, Dr. Andrei Buzdug, Dr. Augustin Bernad, Geza Hoffer ca delegați ai cetățenilor, Ing. Teodor Suceava director general al Uzinelor de Apă și Canalizare și Ing. Victor Ciortea șeful Serviciului Tehnic al Primăriei, consilieri, apoi de comitetul de direcție compus din d-nii Ing. Teodor Suceava președinte, Dr. Dionislu Pop și Aurel Stolca membri și având o comisie de control compusă din d-nii Dr. Gheorghe Stoica președinte, Dr. Gheorghe Peptea și Patriciu Curea cenzori.

Directorul general al acestei importante instituții este dl. Inginer Teodor Suceava, iar directorul administrativ dl. Iuliu Oros.

Lucrările Regiei Publice în anul bugetar 1934/35 s'au desfășurat după cum urmează:

a) Activitatea administrativă:

Activitatea administrativă, în general, a constat din impunerea abonajilor Regiei cu taxele reglementare pentru apă și canal, precum și urmărirea și încasarea acestor taxe, făcându-se toate operațiunile necesare reglementare; deasemenea rezolvarea tuturor actelor verbale și scrise în legătură cu întreaga administrație. Alt grup de lucrări este format din rezolvarea chestiunilor personale de procurare a materialelor și plăților necesare.

În cadrele Regiei, activitatea administrativă se dezvoltă prin secția administrativă compusă din 6 birouri.

Mișcarea dosarelor la această secție a fost următoarea:

Acte înregistrate în total	11.396
Rezolvate	9.893
Nerezolvate	1.503
Acte înregistrate și manipulate . .	86.116

Date personale:

Activitatea de birou s'a îndeplinit de:

- 37 funcționari angajați comerciali,
- 10 funcționari statutari și un medic,
- 14 funcționari angajați temporari.

În ce privește activitatea organelor de conducere ale Uzinelor, în mod sumar, expunem următoarele:

Consiliul de administrație a ținut 36 ședințe, deliberând asupra alor 226 chestiuni.

Comitetul de Direcție a ținut 55 ședințe cu 645 chestiuni, iar

Comisia de control a ținut 33 ședințe.

Biroul lichidaturii a operat trecerea în conturile consumatorilor a impunerilor făcute, precum și operarea sporirilor, ștergerilor și supraconsumului. În executarea acestor atribuțiuni s'au operat 35.000 pozii. În legătură cu lichidatura funcționează și casieria prin care s'au făcut următoarele încasări:

În taxe de apă	Lei 18.793.170'50
În taxe de canal	8.932.889'75
Chirii de apometri	789.484'50
Lucrări particulare	3.491.299'50
Diverse taxe	265.779'—

Total: Lei 32.272.623'25

Restanțele neincasate: Lei 25.797.789'25

din care aparțin Statului Lei 9.284.097'— și anume Lei 6.302.823'— creanțe per 1 Aprilie 1934, care au fost semnate la împrumutul intern tranșa a II-a, iar Lei 5.730.195'50, sunt creanțe pentru instalații (racorduri și apometrii care au fost eşalonate în mai multe rate). La particulari rezultă ca restanță în taxe de apă, canal și apometri, Lei 10.843.496'75, care însă se reduce cu rtd. Lei 347.015'— compensații și bonificări de 20 % la supraconsumul exercițiului 1934/35 conform transacției încheiate cu consumatorii în vara anului 1934, în urma cărei transacții toate apelurile și recursurile îndreptate în contra noului regulament au fost retrase de apelanți, așa că acel regulament a rămas definitiv jure valid.

Impuneri.

În exercițiul 1934/35, s'au făcut două impuneri și anume: pe timpul dela 1 Aprilie 1934 până la 31 Dec. 1934, la 6665 fonduri, iar pe timpul dela 1 Ianuarie 1935 până la 31 Martie 1935, la 6845.

Impunerea totală pe 12 luni a fost:

apă	Lei 15.152.281'50
apometri	743.634'—
canal	10.088.215'50

Total: Lei 25.984.771'—

În cursul anului s'au operat următoarele sume: sporiri Lei 8.516.399'25
ștergeri „ 5.170.706'— (Lucrări part. 6.902.545'50)
supra consum . . „ 7.599.808'—

După concentrarea acestor sume a rămas impunerea definitivă pentru acest exercițiu la:

taxe de apă	Lei 20,418.077.50
„ de apometri	798.121.—
„ de canal	9,224.141.75
„ diverse	327.700.—
„ pt. lucrări particulare	6,165.132.—
Total:	Lei 36,930.172.25

Date statistice

la 1 Aprilie 1934:

Fonduri racordate	4.490
„ neracordate	2.162
Total:	6.652
dintre cari cu apometri	1.945

La 1 Aprilie 1935:

Fonduri racordate	5.741
„ neracordate	2.200
Total:	7.941
dintre care cu apometri	2.719

Prin biroul magaziei dela Secția administrativă s'au făcut și comenzile de material și anume cu 743 comenzi s'au comandat materiale:

Pentru apaduct și canalizare în valoare de Lei 15,632.410.—

Pentru apaduct și canalizare unelte, în valoare de Lei 168.849.—

Materialele sunt contabilizate atât la intrare cât și la ieșire.

b) Activitatea tehnică:

1) Secția Apaducte:

Producția de apă în decursul anului 1934/35 a fost următoarea, repartizată pe uzini:

	Florești și Șapca Verde	Grigorescu	Total
1934 Aprilie	274.758 m ³	280.890 m ³	555.648 m ³
„ Mai	324.911 „	337.150 „	662.061 „
„ Iunie	278.032 „	334.250 „	612.282 „
„ Iulie	251.700 „	336.380 „	588.080 „
„ August	292.930 „	288.370 „	581.300 „
„ Septembrie	282.630 „	259.670 „	542.300 „
„ Octombrie	286.560 „	259.620 „	526.180 „
„ Noiembrie	280.449 „	206.273 „	486.722 „
„ Decembrie	279.137 „	217.280 „	496.417 „
1935 Ianuarie	273.769 „	218.780 „	492.549 „
„ Februarie	247.209 „	201.810 „	449.019 „
„ Martie	278.783 „	238.770 „	517.553 „
	3,350.868 m³	3,159.243 m³	6,510.111 m³

Minus consumul de apă la injectoarele de Căptâia Nouă 320.874 m³

Producția totală pe anul 1934/35 este de 6,189.237 m³

Pentru comparație dăm datele de producție din anii anteriori:

Producția de apă în anul 1928	4,597.170 m ³
1929	5,202.788 „
1930	5,249.818 „
1931	5,412.574 „
1932	5,820.637 „
1933/34	6,102.771 „
1934/35	6,189.237 „

Față de producția din anul trecut, se prezintă o producție mărită cu 86.466 m³, sau exprimată în procente, o majorare de 1,1 la sută.

Consumul de curent electric în decursul anului 1934/35, la toate uzinele este de 1,318.733 KW ore.

Pentru comparație dăm datele corespunzătoare din anii anteriori:

Cons. de curent electr. în anul 1930:	1,987.694 KWore.
1931:	2,164.971 „
1932:	1,158.734 „
1933/34:	1,486.421 „
1934/35:	1,318.733 „

Față de consumul din anul precedent constatăm un minus la consum de 167.688 KWore, cu toate că producția de apă s'a mărit față de producția din anul 1933/34 cu 1.4 la sută. Exprimată în procente se prezintă o reducere de 11.3 la sută față de anul 1933/34. Reducerea aceasta s'a realizat prin punerea în funcțiune în luna Iulie 1934 a nouilor pompe cu piston și nouel turbine dela uzina Florești, dela care dată consumul de curent a uzinei Florești s'a redus la 10—18 la sută din consumul anterior, cu excepția lunii Ianuarie 1935, când consumul lunar iarăși se urcă la 12.490 KWore în urma faptului, că nu avem apă la turbină din cauza înghețului.

În urma reducerii cheltuielilor de producție la Uzina Florești, cu punerea în funcțiune a mașinilor noul (turbina și pompe cu piston), costul de producție pro m³ măsurat la uzinele de producție plus spesele de distribuție și spesele administrative s'au redus dela 2'99611 Lei per m³ cât a fost în anul 1933/34, la Lei 2'90356 per m³.

Dăm mai jos compunerea speselor de producție pe capitole principale, în comparație cu datele corespunzătoare pentru anul precedent:

Spese pro m³ apă produsă:

	In anul 1933/34	In anul 1934/35
Spese de producție	1'00362 Lei/m ³	0'94459 Lei/m ³
Spese de distribuție	1'14954 Lei/m ³	1'08028 Lei/m ³
Spese administrative	0'84295 Lei/m ³	0'87869 Lei/m ³
	2'99611 Lei/m³	2'90356 Lei/m³

Din comparația aceasta rezultă că spesele de producție s'au redus considerabil, tot așa și spesele de distribuție, însă spesele administrative sunt în creștere.

Tot pentru comparație dăm spesele pro m³ apă produsă în anii anteriori:

In anul 1930	4'17	Lei/m ³
1931	4'24	„ „
1932	3'51	„ „
1933/34	2'99611	„ „
1934/35	2'90356	„ „

Reducerea realizată la spesele pro m³ de apă produsă în anul 1934/35, exprimată în procente față de cea din anul 1933/34, este de 3.09 la sută și față de anul 1931, când aceste spese s'au atins maximul, o reducere de 31.5 la sută.

Menționăm că spesele pro. m³ apă produsă cuprind numai spesele de producție, distribuție și

administrație, nu cuprind însă pierderile de apă în rețeauă de distribuție și pierderile rezultate din neindicarea corectă a apometrilor.

Conducte de distribuție:

În decursul anului 1934/35 s'au montat conducte de distribuție în lungime totală de 8.206 metri. Spre comparație expunem lungimile conductelor instalate în decursul anilor anteriori:

In anul 1927	5.380 metri
" 1928	4.441 "
" 1929	3.941 "
" 1930	2.406 "
" 1931	2.447 "
" 1932	1.727 "
" 1933/34	11.584 "
" 1934/35	8.206 "

Lungimea totală a conductelor de apă a fost la 31 Martie 1935 = 119.337 metri. Din lungimea aceasta dacă scădem lungimea conductelor duble și lungimea conductelor care sunt așezate în afară de raza orașului, în total 24.230 metri, rezultă o lungime totală de 95.107 metri, la care se pot racorda imobile. Raportată cifra din urmă la lungimea totală a străzilor publice din Municipiul Cluj, 161.000 metri, rezultă că abia 59.1 la sută a străzilor publice sunt amenajate cu apaduct.

Lucrări de înnoire și amplificare:

În decursul anului 1934/35 s'au executat lucrări de înnoire și amplificare, executate în regle de către Secția de apaducte și anume:

Innoiri la Uzina din Florești:

Transformări la casa de mașini	
în valoare de	Lei 272.327
Transformări la sifonul turbinei	
în valoare de	84.946
Fundațiile pt. pompe și turbină	
în valoare de	144.102
Pompe și Transmisie în valoare de	1.219.509
Turbina „Francis” în valoare de	313.321
Montarea mașinilor și a conductelor în valoare de	217.323-2.251.528
Plantații de pomi în valoare de	Lei 28.424
Innoiri la Captașla nouă în valoare de	180.164
Innoiri la Rezervorul de apă 3000 m ³	
Lucrări executate în regle în valoare de	202.236
Innoiri la Imobilul Direcț. în valoare de	77.309
Innoiri la rețeaua de apaducte:	
Conducte de distribuție de:	
Diametru 225 mm. 14 m. în val. de	Lei 11.550
" 200 " 752 " " "	475.378
" 175 " 1633 " " "	1.099.717
" 150 " 1270 " " "	633.971
" 125 " 1635 " " "	659.488
" 100 " 1727 " " "	540.990
" 80 " 1037 " " "	293.628
" 50 " 138 " " "	38.186
Total:	8206 m. " Lei 3.752.908

Vane cu bride în valoare de	3.045
Hidranți de foc "	21.460
Fântâni publice "	92.996
Ocne de apometrii "	30.090
Apometri "	475.596

Total: Lei 7,115.756

Luorări de înnoire exec. în regle străină:

Lucrări la rezervorul de apă de 3000 m ³	
în valoare de	Lei 141.048
Lucrări la canalul de golfre și prea plin,	
în valoare de	Lei 206.780
Total: Lei	347.828

Recapitulare:

Lucrări de înnoire și amplificare

1) Executate în regle proprii	Lei 7,115.756
2) Executate în regle străină	347.828

Total general: Lei 7,463.584

Cheltuielile de exploatare a uzinelor și stațiilor de pompare:

Exploatarea uzinelor și a stațiilor de pompare a necesitat pentru anul 1934/35, următoarele sume:

1) Exploatarea Uzinei Florești	Lei 1,446.360
2) " " Șapca Verde	72.662
3) " " Captașla nouă	175.378
4) " " Grigorescu	2,590.478
5) " staț. de pompare Mănăstur	1,401.004
6) " " " Babeș	401.342
7) " " " Astoria	2.537
8) " rezervoarelor	17.759

Total: Lei 6,107.520

Întreținerea uzinelor și stațiilor de pompare a necesitat următoarele sume:

1) Întreținerea Uzinei Florești	Lei 189.230
2) " " Grigorescu	10.895
3) " staț. de pompare Mănăstur	1.500

Total: Lei 201.625

Valoarea lucrărilor de înnoire executate în anul 1934/35:

1) Innoiri la uzina Florești	Lei 2,279.952
2) Innoiri la Captașla Nouă	180.164
3) Innoiri la Rezervorul de apă 3000 m ³	550.064

Total: Lei 3,010.180

Recapitulare:

a) Exploatare	Lei 6,107.520
b) Întreținere	201.625
c) Innoire	3,010.180

Total general: Lei 9,319.325

Exploatarea și întreținerea rețelei primare, a armaturilor și hidranților de foc:

Costul exploatării și întreținerii rețelei primare, inclusiv întreținerea armaturilor și a hidranților de foc, se urcă pentru anul 1934/35 la Lei 5,167.166.

Numărul spargerilor mai mari la conducte, în acest an au fost 17.

Înlocuiri de hidranți defecti, în acest an au fost 30.

Înlocuiri de vane defecte, în acest an au fost 14.

Întreținerea rețelei secundare:

Întreținerea rețelei secundare a necesitat în anul 1934/35 cheltuieli în suma de Lei 608.989

S'au executat lucrări pentru particulari:

579 racorduri de apaducte în valoare de 790.680

S'au executat lucrări de întreținere la edificiul direcțiunii și a instalațiilor interne de apaduct și canal în valoare de 59.963

S'au montat fântâni publice în valoare de 92.996

Total general: Lei 1.552.628

Date statistice:

Reparări, spargeri de țevi 238.

Înlocuiri de robinete principale 285.

Racorduri de apaduct 579.

Întreținerea apometrilor și ocnelor de apaduct.

Întreținerea apometrilor, ocnelor, ocnelor de apometru și lucrările executate pentru particulari, cifrează suma de Lei 5.051.169

S'au executat lucrări de înnoiri în contul uzinelor

Ocne de apometru 30.090

Apometrii 475.596

Total general: Lei 5.556.855

Date statistice:

Apometru reparați 653.

„ verificați 1930.

Înlocuiri de apometru

a) vechi cu noul 437.

b) vechi cu vechi 558.

Montări de ocne de apometru 1143.

„ de apometru noi 1525.

Întreținerea și exploatarea rețelei de canal:

În cursul anului au fost curățite canalele în străzile: Iile Măcelar 300 m. l.; Cons. Național 350 m. l.; Nouă 350 m. l.; canalul de furtună din Str. A. Iancu până la Căzarma Sf. Gheorghe 300 m. l.

Manopera: Lei 152.168

Material: „ 40.560

Total: Lei 192.728

Curățirea gurilor de canal:

Gurile de canal în număr de cca 2.250 au fost curățite în tot cursul anului cu 4 oameni. Cele dela periferii situate pe străzi nepavate sau pavate cu bolovanii de câte 30—35 ori, pe stațiunile birjarilor și Piața Mihai Viteazul de câte 52 ori, iar restul, situate pe străzile asfaltate de câte 12—24 ori, după împrejurări.

Tot acești 4 oameni au desfumat racorduri de canal și scurgeri de ploale în 35 de cazuri.

Manopera: Lei 133.631

Material: „ 11.878

Total: Lei 145.509

Racorduri noi de canal:

S'au executat în cursul anului, la cererea particularilor, 143 racorduri noi de canal, în lungime de cca 1.550 m. l.

Manoperă: Lei 24.331

Material: „ 128.933

Total: Lei 153.244

Lucrări executate la comanda Serv. Tehnic în contul Primăriei:

În cursul anului Uzina de Apă a fost chemată să desfunde canalul la diferite edificii orășenești, în 8 cazuri, executându-se și reparațiile necesare. Astfel s'au construit 17 guri de canal, iar 15 au fost mutate pe noile rigole trasate de Serv. Tehnic. De asemenea s'a executat un nou racord de canal în diametru de 300 mm. la sala de tăierea porcilor a Abatorului Comunal, în lungime de 86 metri liniari. S'a furnizat Serv. Tehnic 56 buc. țevi din beton în diametru de 300 mm. S'a transportat 235 m³ pământ din strada Rosetti s'a executat 35 m. l. canal în diametru de 400 mm. pentru alimentarea lacului în Grădina Bărnău cu apă.

Manopera: Lei 32.047

Material: „ 49.783

Total: Lei 81.830

Confecționarea obiectelor din beton:

În cursul anului au fost confecționate din beton țevi, ocne pentru apometru și ocne pentru guri de canal cu suma de Lei 1.240.382.

Investițiile cu fabricarea acestor obiecte sunt următoarele:

Manopera: Lei 193.027

Material: „ 481.874

Total: Lei 674.901

Înnoiri la rețeaua de canal:

În cursul anului 1934/35 s'au făcut înnoiri la rețeaua de canal în următoarele străzi: Calea Dorobanților canal diametru 600/900 mm. 148 m. l. cu Lei 75.219
Str. Vulcan canal diam. 300 mm. 78 m. l. cu „ 29.947
„ Călugăreșilor „ 300 mm. 80 m. l. cu „ 30.957
„ Bts. Ort. canal „ 300 mm. 126 m. l. cu „ 48.252
„ Vrăbiilor „ „ 400 mm. 55 m. l. „ 64.009
„ Oășanu canal diametru 600/900 mm. 518 m. l. cu 379.167

Total general: Lei 627.561

În afară de aceasta s'a reparat canalul turbinet Florești și fundația pompei lor în casa de mașini din Florești cu suma de Lei 207.622

Apoi s'a construit un gard în jurul rezervorului partea dinspre stradă, din scânduri și șipci, iar cele trei părți cu sârmă ghimpată pe stâlpi de stejar cu suma de 38.554

În fine s'a mai executat transformarea casei la mașini de Uzina Florești cu o cheltulă de 315.863

Această dare de seamă din care se poate constata o îmbunătățire simțitoare a administrării și exploatarei uzinelor, completează Bilanțul și Contul de profit și pierderi al Uzinei de Apă și Canalizare în Regie publică comercială Cluj, exercițiul 1934/35, încheiate la 31 Martie 1935, publicate în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj” No. 19 din 31 Octombrie 1935. (pag. 6—7).

NOTĂ

Publicarea în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj” a raportului general asupra activității Comisiei Interimare și serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35, prin inserarea dărilor de seamă a direcțiunii „Uzinelor Comunale de apă și canalizare Cluj”, s'a terminat.

Raportul de activitate pe anul 1934 al Serviciului Sanitar și de ocrotire al Municipiului Cluj (acest serviciu dela 1 Aprilie 1935 a fost trecut în cadrele Ministerului Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale) nu a fost inserat în Buletin deoarece acesta s'a editat în broșură și trimis tuturor autorităților, instituțiilor și ziarelor.

Ordine Ministeriale

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației de Stat Nr. 14.393 A. din 5 Decembrie 1935, ref. la perceperea taxei pl. extrasele de stare civilă eliberate Legațiunilor sau Consulatelor Statelor Unite ale Americii.

Domnule Primar,

Ministerul Afacerilor Străine prin adresa Nr. 55.990/1935, ne aduce la cunoștință că autoritățile din Statele Unite ale Americii nu eliberează Legațiunii sau Consulatelor noastre extrase de stare civilă cu scutire de taxă, chiar atunci când asemenea extrase sunt solicitate pentru uz oficial.

Fără de această dispozițiune a autorităților americane, avem onoare a vă ruga să dați urgent ordin oficiilor noastre de stare civilă de sub administrația Dvs. să aplice același tratament, când li se cere eliberarea unor extrase de stare civilă de Legațiunea sau Consulatele Statelor Unite ale Americii, percepând, ca măsură de reciprocitate, pentru fiecare extras suma de lei 100 (una sută) în locul taxei obicinuite.

p. Ministru: *Indescifrabil.*

Director: *Indescifrabil.*

(No. 33.944—1935).

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației de Stat No. 13.793 A. din 19 Noemvrie 1935, referitor la eliberarea certificatelor în materie de impozabilitatea sau neimpozabilitatea contribuabililor.

Domnule Primar,

Ministerul de Finanțe ne aduce la cunoștință prin adresa No. 240.366—1935 că unele primării, notariate, posturi de jandarmi și poliții eliberează cu ușurință diferite certificate în materie de impozabilitate sau neimpozabilitate contribuabililor, certificate care servesc apoi acestora ca acte justificative pentru a combate constatările organelor fiscale, fie înaintea instanțelor de fond, fie în apel sau la instanțele judiciare, producându-se prin aceasta diferite prejudicii Statului. Cum prin eliberarea acestor certificate, pe lângă lipsa de competențe în materie de constatare fiscale, din partea autorităților administrative, se produc și abuzuri, Vă rugăm să luați măsuri ca organele în subordine să nu mai elibereze asemenea certificate.

p. Ministru: *ss. D. Juca.*

Director: *ss. Indescifrabil.*

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației de Stat Nr. 6185 A. din 16 Iunie 1934, ref. la interzicerea cumpărării de cărți, bilete de teatru, portrete etc. de către organele administrative și polițienești.

Domnule Primar,

Cu toate ordinele anterioare date de acest Minister prin care se interzicea cu desăvârșire organelor administrative și polițienești să cumpere sau să primească și să plăzeze cărți, broșuri, calendare, bilete de teatru, busturi, portrete etc., totuși Ministerul este informat că unele autorități nu execută aceste ordine.

Vă repetăm încă odată, că ordinele Ministerului sunt categorice și nu admit nici o excepție.

Ministru: *Sergiu Dimitriu.*

Director: *Indescifrabil.*

Repetăm inserarea în „Buletinul Municipiului Cluj” a ordinului de sus, cu mențiunea, că în conformitate cu aceste dispoziții Primăria Municipiului Cluj nu va admite nici o excepție.

Cluj, la 14 Decembrie 1935.

Președintele Com. Interimare:

N. Drăganu

Secretar general:

A. Moșu

Publicații Oficiale

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 31.384—935.

Obiect: Închirierea localurilor de prăvălie din edificiile Primăriei.

Publicație de licitație

Municipiul Cluj închiriază prin licitații publice cu oferte în scris, închise și sigilate pe timp de 3 ani dela data predării noului chirieș, următoarele localuri de prăvălie situate în clădirile Primăriei, expirând contractele actuale de închiriere în cursul primului semestru 1936:

1) localul deținut de d-na Văd. lui Ștefan Feher în Str. Memorandului 21,

2) localul deținut de Dl. Emil Bacur în Piața Mihai Viteazul 35,

3) localul deținut de Dl. Adolf Grün în Piața Mihai Viteazul 35,

4) localul deținut de D-na Zoe Mezei în Piața Unirii No. 1,

5) localul deținut de Dl. G. Onișor în Piața Unirii No. 2,

6) localul deținut de Dl. Teodor Târziu în Piața Unirii No. 2,

7) localul deținut de Dl. Nicolae Roșca în Str. Regina Maria No. 2,

8) localul deținut de D-nii Iosif și Ludovic Feher Str. Regina Maria No. 2,

9) localul deținut de Dl. G. Morrone în Piața Unirii No. 1.

Licitațiile se vor ține în ziua de 14 Ianuarie 1935, ora 11 a. m., în fața Comisiei de licitații, sala de ședințe, pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinsă în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Mon. Of. No. 127/931.

Deodată cu ofertele lor concurenții vor depune la mâna președintelui comisiei, în plic separat, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu cinci la sută din suma oferită drept chirie pentru întreaga durată de 3 ani.

Caetul de sarcini poate fi văzut la Serviciul economic al Primăriei.

Cluj, la 26 Noembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 32.108—935.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați, că la Primăria Municipiului Cluj, va avea loc o tratare prin

bună învoială pentru procurarea diferitelor materiale electrice în valoare de cca Lei 10.000.

Tratarea va avea loc în ziua de 31 Decembrie 1935 ora 11 a. m., în fața Comisiei de Licitații a Municipiului Cluj (Str. Regina Maria No. 2, camera 5) și se va ține în conformitate cu Regulamentul O. C. L. și normele generale pentru ținerea licitațiilor publice.

Concurenții sunt rugați ca la data de mai sus să depună ofertele lor în scris și în plic sigilat, la Comisia de licitații. După desfacerea ofertelor se va proceda la supra licitație orală.

Devizul materialelor și caetul de sarcini se pot vedea în biroul Serviciului Intreprinderilor (Calea Decebal No. 24) între orele 10—13 a. m.

Cluj, la 9 Decembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 34.062—1935.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință tuturor proprietarilor imobilelor riverane situate dealungul albiei râului Someș, că în ultimul an, albia Someșului s'a adâncit cu 1'00—1'40 m., lăsând multe din fundațiile construcțiilor deasupra albiei.

Se invită toți acești proprietari, a lua măsurile necesare în vederea apărării construcțiilor periclitate, având în vedere interesele lor proprii, precum și responsabilitatea, ce o au față de locuitorii imobilelor periclitate și față de vecini.

Cluj, la 12 Decembrie 1935.

p. Președintele Com. Interim.:

ss. Dr. C. Anca

Secretar General:

ss. A. Moga

INFORMAȚIUNI

— Rezumate de Jurisprudență în legătură cu viața administrativă (extras din revista „România Administrativă“ No. 7—8 din Octombrie-Noembrie 1935)

Act administrativ

Rezolvarea negativă a unei cereri constituind un act administrativ de autoritate, potrivit principiului general, el poate fi atacat oricând prin acțiunea în contencios. (Cas. III, dec. 1980/1934, Repertoriu, an. III, pag. 288).

Autoritatea poate oricând reveni asupra actelor sale aditive de autoritate ilegale. (Cas. III, dec. 1595/1934, *Repertoriu*, an III, pag. 82).

Acțiune disciplinară

Acțiunea disciplinară e cu totul independentă de cea penală și poate fi intentată chiar dacă funcționarul a fost achitat de instanțele penale. (Cas. III, dec. 1161/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2457).

Comisie disciplinară

Deciziunile definitive ale Comisiunilor disciplinare nu constituiesc prin ele înșile, nici acte de autoritate, nici acte de gestune, ci niște simple acte preparatorii, atacabile pe calea contenciosului numai odată cu actul administrativ care le perfectează. (Cas. III, dec. 1646/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2450).

Consiliu comunal

Dacă la deliberări n'au fost convocați toți membrii consiliului comunal, deciziile luate sunt nule. (Comit. Centr. revizuire I, dec. 611/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2443).

Funcționar

Conf. art. 66 al. 2 Statut, un funcționar poate fi trecut dintr'un serviciu în altul, dar cu respectarea dreptului de salariu.

Dacă în a doua funcțiune salariul este mai mic, ne găsim în fața unui act aditiv de autoritate și funcționarul are deschisă calea în contenciosul aditiv. (Cas. III, dec. 1909/1934, *Repertoriu*, an. III, pag. 239).

Stabilitatea obținută fără observarea formalităților art. 87 Statut, care sunt de strictă interpretare și nu pot fi substituite de autorități prin alte formalități, nu conferă funcționarului un drept asupra funcțiunei, iar funcționarul acesta nefiind stabil, nu are acțiune în contencios. (Cas. III, dec. 2106/1934, *Repertoriu*, an. III, pag. 16).

Funcționarii nestabili nu se pot plângeră înaintea Comitetului central de revizuire împotriva actului lor de îndepărtare, chiar dacă acesta ar fi ilegal. (Cas. III, dec. 329/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2398).

Legiuitorul, prin art. 64 Statut a acordat stabilitatea de drept tuturor funcționarilor publici care au împlinit stagiul de cinci ani consecutivi până la data punerii în aplicare a legii, indiferent de împrejurarea dacă erau sau nu majori la aceasă dată. (Cas. III, dec. 1751/1934, *Repertoriu*, an. III, pag. 154).

Conf. art. 58 Statut, interpretat prin legea dela 22 Martie 1933, funcționarul suspendat conf. art. 58 Statut și art. 112 și 113 regulament, în cazul când în contra lor s'a deschis acțiune publică pe baza

ordonanței judecătoarei de instrucție și pentru faptele prevăzute acolo, n'au dreptul la salariu pe timpul suspendării. (Cas. III, dec. 1317/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2330).

Legea administrativă

Conf. art. 228 și 258 legea pentru organizarea ad-ției locale, serviciile județene se organizează în baza regulamentului a cărui întocmire cade în sarcina consiliului județean.

Delegația consiliului județean nu poate proceda la organizarea serviciilor decât în conformitate cu regulamentul întocmit sau modificat de consiliu, altfel, hojărârea sa este lovită de nulitate, ca depășind competența acordată de lege. (Comit. centr. revizuire I, decizia din 13 Sept. 1933, *Repertoriu*, an. II, pag. 2442).

Pensii

Legea de pensii nu prevede nicăeri condițiunea punerii în retragere cu decret regal pentru funcționarul numiți cu decret. (Cas. III, dec. 1490/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2325).

Nici o lege nu prevede un preaviz de 60 zile, care să se dea funcționarului pentru scoaterea la pensie. (Cas. III, dec. 1490/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2325).

Conf. art. 2 din legea dela 26 Aprilie 1930, cererea autorității de a se înscrie funcționarul la pensie poate fi făcută și posterior punerii în retragere, prin derogare dela legea generală de pensii. (Cas. III, dec. 1490/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2325).

Suspendare

Dacă autoritatea a revenit asupra suspendării după acțiunea intentată în contenciosul aditiv, reclamantul nu mai are interes, și acțiunea sa cată a fi respinsă. (Apel I, Buc., dec. 158/934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2465).

Transferare

Conf. art. 1 și 4 legea contencios aditiv, un funcționar se poate plângeră în contra mutării sale ilegale atâta timp cât el este în funcțiune, iar din moment ce iese din funcțiune nu mai are calitatea de a se plângeră în contra acestei numiri, chiar dacă a fost ilegală, deoarece în acest caz încetează orice interes al său, care era legat de funcțiune. (Cas. III, dec. 991/1934, *Repertoriu*, an. II, pag. 2315).